

联合国



联合国  
粮食及  
农业组织



BES

IPBES/6/9



生物多样性和生态系统服务  
政府间科学政策平台

Distr.: General  
11 December 2017

Chinese  
Original: English

生物多样性和生态系统服务政府间  
科学政策平台全体会议  
第六届会议

2018年3月18日至24日，哥伦比亚麦德林

临时议程\*项目9

平台的财政和预算安排

## 平台的财政和预算安排

### 秘书处的说明

#### 引言

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台（生物多样性平台）全体会议在 IPBES-5/6 号决定第 2 段中邀请向平台信托基金认捐和捐款并提供实物捐助。本说明第一节提供了所收现金捐款和实物支助的情况以及一份为协助完成平台任务而开展活动的清单。
2. 全体会议在同一决定第 4 段中通过了 2017 年度订正预算，数额为 8 732 772 美元，并在第 3 段中请执行秘书在主席团的指导下，向全体会议第六届会议报告 2016-2017 两年期的支出情况。因此，本说明第二节列有这一报告。
3. 全体会议在同一决定第 6 段中通过了 2018 年度订正预算 500 万美元，同时指出它将在第六届会议上重新审视该事项，并在第 7 段中请秘书处审视 5 百万美元预算的影响，以及超过和低于这一金额的备选方案。因此，第三节列有 2018 年预算的三个备选方案。此外，第三节介绍了 2019 年预算草案。
4. 全体会议在同一决定第 5 段中指出，它将在第六届会议上，在具备足够资金的前提下，审议关于野生物种可持续利用的待开展专题评估、关于自然及其惠益所具多重价值之多元概念化的待开展方法评估，以及关于外来入侵物种的待开展专题评估。因此，2018-2019 年预算草案根据秘书处关于有待开展的评估的说明（IPBES/6/8）提出的考虑因素，考虑到了有待开展的评估。
5. 本说明第四节概述了平台的总体费用和为完成第一份工作方案仍需筹集资金的估计数。该节通过详细分析认为，2018 年 1 月 1 日有可用资金 560 万美元。考虑到截至 2017 年 12 月 21 日收到的捐款和作出的认捐，该节还认为，根据 2018 年预算超过 5 百万美元的备选方案，要完成第一份工作方案，需要为 2018

\* IPBES/6/1。

年筹集资金 400 000 美元，为 2019 年筹集 620 万美元，并需要另外为 2020 年和 2021 年共筹集 260 万美元。

6. 全体会议在 IPBES-5/6 号决定第 9 段中核准了平台的筹资战略，并请执行秘书在第六届会议上向全体会议报告执行的进展情况。因此，本说明第五节列有这一进展报告。

7. 本说明的第六节提出了全体会议可考虑采用的一系列行动建议。

## 一、平台的现金捐款和实物捐助情况

### A. 对信托基金的捐款

8. 表 1 列有截至 2017 年 12 月 21 日信托基金在平台 2012 年成立后收到的现金捐款以及认捐的情况。该表中有几笔现金捐款和认捐专门用于表 2 第 1 款详细开列的活动，2017 年数额为 302 498 美元，核定工作方案和核定预算列入了这些活动。平台信托基金 2017 年收到 3 976 940 美元。2017 年有未收认捐款 129 348 美元，因此 2017 年潜在收入为 4 106 288 美元。迄今收到的 2018 年认捐和捐款为 2 397 610 美元。

9. 表 2 第 1 款列出对信托基金的专用捐款，用于列入核定工作方案和核定预算的活动，为 2017–2021 年期间收到和认捐的数额为 196 883 美元，为 2017 年收到和认捐的数额为 105 615 美元。这些捐款数额列入表 1，用星号标示。认捐是根据 IPBES-2/7 和 IPBES-3/2 号决定中的财务程序做出的。其中 106 157 美元和 90 726 美元的两笔捐款来自德国，用于为全球评估提供技术支助和支助发展中国家与会者出席全体会议第五届会议；一笔 23 328 美元的捐款来自加拿大，用于全球评估；四笔单项为 264 494 美元的捐款来自法国（法国生物多样性署），用于全球评估和三个有待开展的评估（如果全体会议决定开展这些评估）。

### B. 实物捐助

10. 表 2 第 2 款为收到的 2017 年现金专用捐款，数额为 637 943 美元，用于开展旨在协助落实工作方案交付品但未列入核定预算的活动。主席团核准了德国、挪威、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国的这些捐款，用于召开更多的全球评估专家会议，包括围绕土著和地方知识开展工作，并用于开展交流活动和支付全体会议第五届会议场地费用。

11. 表 3 用相应的美元价值列出了 2017 年收到的其他实物捐助，捐助金额是提供的或在可能时按工作方案中的相应费用（如果有的话）估算出的。数额为 280 万美元的这些实物捐助是捐助方直接提供的，因此不由信托基金接收：列入工作方案的预定活动（第 1 款），或为支持工作方案安排的活动，例如技术支助、会议设施和本地支助（第 2 款）。

12. 世界各地的所有专家（包括参加各个评估、专家组和工作队的专家和主席团及多学科专家小组的成员）2017 年以无偿贡献他们 10% 至 20% 的时间的方式，另外为生物多样性平台的工作提供了金额估计为 490 万至 970 万美元的实物捐助。<sup>1</sup>自 2014 年以来，以这种无偿服务形式提供的捐助总额估计介于 1 900 万美

<sup>1</sup> 这些估算数字是按照能够代表生物多样性平台成员国地理多样性的 28 个国家所规定的购买力平价平均薪资，按学术年薪 52 000 美元计算得出的。这 28 个国家的购买力平价平均薪资可查

元和 3 800 万美元之间，相当于 2012 至 2017 年捐给信托基金的现金总额。<sup>2</sup>

13. 此外，许多组织通过支持生物多样性平台的评估采用指标，为平台有关知识和数据的工作提供了实物支助。它们包括：生物多样性指标伙伴关系（BIP）、BioTime、圣安德鲁斯大学、禽鸟生命国际组织、澳大利亚联邦科学与工业研究组织（CSIRO）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、森林管理理事会、全球生物多样性信息机制（GBIF）、全球踪迹网络、地球观测组织生物多样性观测网络（GEO-BON）、德国综合生物多样性研究中心、海洋方案指标（IndiSeas）、维也纳 Alpen Adria 大学社会生态学研究所、国际自然保护联盟（自然保护联盟）、生命地图、海洋管理委员会、经济合作与发展组织（经合组织）、荷兰环境评估局（PBL）、承认森林认证制度计划（PEFC）、演示生态多样性在不断变化的陆地系统中的反应（PREDICTS）合作项目、“海洋与我”研究倡议、生物多样性公约秘书处、Terralingua 组织、热带生态评估和监测（TEAM）网、联合国统计司、联合国环境规划署—世界养护监测中心、水踪迹网络、世界银行、世界资源研究所（资源所）、世界自然基金会、耶鲁大学环境法和政策中心、伦敦动物学会。

14. 在 2017 年期间，生物多样性平台还得到七名实习生的支持，他们每个人无偿全职工作三至六个月，为正在进行的评估、政策支持工具、沟通交流和利益攸关方参与提供协助。

15. 生物多样性平台 2017 年继续直接推动各项活动，以实现它的宗旨和目标，特别是能力建设和知识生成活动。表 4 列出了秘书处知悉的一些活动，2017 年的活动金额估计为 3 290 万美元。

16. 最后，各国政府和利益攸关方在 2017 年组织了许多活动，在国家、区域或国际各级向各类群体介绍生物多样性平台各方面的工作，大幅度提高人们对平台的了解和在平台中的参与程度。生物多样性平台正努力在它的网站上列出这些活动，并通过平台的社交媒体渠道确认和促进这些活动。

---

阅以下研究：Philip G. Altbach 等人编辑，《全球教授职位薪酬与合同比较》（劳特利奇出版社，2012 年）。

<sup>2</sup> 这些估算数字是根据 2017 年有 940 名专家、2016 年 1172 名专家、2015 年 984 名和 2014 年 559 名专家计算得出的。

表 1

2012 年 4 月平台成立后所收现金捐款和所作认捐的情况（2012 年 5 月 1 日至 2017 年 12 月 21 日）（美元）

	捐款								认捐				共计	
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	共计	2017	2018	2019– 2021	共计		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	(13) = (8)+(12)	
澳大利亚		97 860			68 706			<b>166 566</b>					–	<b>166 566</b>
比利时					118 243	78 199		<b>196 442</b>					–	<b>196 442</b>
加拿大 <sup>a</sup>		38 914	36 496	30 098	30 616	29 255		<b>165 379</b>	23 364				<b>23 364</b>	<b>188 743</b>
智利				23 136	14 966	13 710		<b>51 812</b>					–	<b>51 812</b>
中国			160 000	60 000	2 005	398 000		<b>620 005</b>					–	<b>620 005</b>
丹麦			37 037			39 311		<b>76 348</b>					–	<b>76 348</b>
芬兰		25 885	275 626			9 434		<b>310 945</b>					–	<b>310 945</b>
法国 <sup>a</sup>		270 680	247 631	264 291	252 218	247 310		<b>1 282 130</b>	82 287	352 659	623 031	<b>1 057 977</b>	<b>2 340 107</b>	
德国 <sup>a</sup>	1736102	1298721	1850129	1582840	1119991	1270997		<b>8 858 780</b>		1060445		<b>1 060 445</b>	<b>9 919 225</b>	
印度		10 000	10 000					<b>20 000</b>					–	<b>20 000</b>
日本		267 900	330 000	300 000	300 000	203 333		<b>1 401 233</b>					–	<b>1 401 233</b>
拉脱维亚			4 299	3 944	3 889	3 726		<b>15 858</b>					–	<b>15 858</b>
马来西亚				100 000				<b>100 000</b>					–	<b>100 000</b>
摩纳哥								–	23 697				<b>23 697</b>	<b>23 697</b>
荷兰			678 426		636 943			<b>1 315 369</b>					–	<b>1 315 369</b>
新西兰		16 094	17 134	18 727	34 091 <sup>b</sup>		17 047	<b>103 093</b>					–	<b>103 093</b>
挪威		140 458	8 118 860	58 357	372 420	651 080		<b>9 341 175</b>		295 000			<b>295 000</b>	<b>9 636 175</b>
大韩民国		20 000						<b>20 000</b>					–	<b>20 000</b>
南非			30 000					<b>30 000</b>					–	<b>30 000</b>
瑞典		228 349	194 368	128 535	116 421	255 445		<b>923 118</b>					–	<b>923 118</b>
瑞士		76 144	84 793	84 000	84 000	84 000		<b>412 937</b>		83 207			<b>83 207</b>	<b>496 144</b>
大不列颠及北爱尔兰联合王国		1 285 694	1 046 145		228 956	193 140		<b>2 753 935</b>		589 252			<b>589 252</b>	<b>3 343 187</b>
美利坚合众国	500 000	500 000	500 000	477 500	516 306	500 000		<b>2 993 806</b>					–	<b>2 993 806</b>
<b>共计</b>	<b>2236102</b>	<b>4276699</b>	<b>13620944</b>	<b>3131428</b>	<b>3899771</b>	<b>3976940</b>	<b>17047</b>	<b>31158931</b>	<b>129348</b>	<b>2380563</b>	<b>623031</b>	<b>3132942</b>	<b>34291873</b>	

<sup>a</sup> 捐助方的捐款包括指定用途捐款。指定用途捐款的详情参见表 2，第 1 款。<sup>b</sup> 新西兰 2016 年的捐款包括 2016 年和 2017 年的捐款。表 2

2017年收到的指定用途现金捐款和为2017年至2021年作出的认捐  
(美元)

政府/机构	活动	支助类别	2017年收到的捐款	为2017年作出的认捐	为2018年作出的认捐	为2019-2021年作出的认捐	共计
<b>1. 已收到的用于支持列入核定工作方案和核定预算的活动的指定用途现金捐款</b>							
德国	发展中国家与会者出席在德国波恩举行的全体会议第五届会议	会议	106 157				106 157
德国	全球评估技术支助单位1个P-3职等咨询人的费用	技术支助	90 726				90 726
加拿大	全球评估(交付品2(c))	交付品		23 328			23 328
法国(法国生物多样性署)	全球评估(交付品2(c))	交付品		82 287	105 798	76 409	264 494
法国(法国生物多样性署)	外来入侵物种专题评估(交付品3(b)(二))	交付品			82 287	182 207	264 494
法国(法国生物多样性署)	可持续利用生物多样性专题评估的范围界定(交付品3(b)(三))	交付品			82 287	182 207	264 494
法国(法国生物多样性署)	就价值提出各种概念的方法评估(交付品3(d))	交付品			82 287	182 207	264 494
<b>小计</b>			<b>196 883</b>	<b>105 615</b>	<b>352 659</b>	<b>623 031</b>	<b>1 278 188</b>
<b>2. 已收到的用于支持列入核定工作方案和核定预算的活动的指定用途现金捐款</b>							
德国	全体会议第五届会议场地费用	会议	466 569				466 569
德国	品牌开发、网页开发和1个电话应用程序	外联	21 345				21 345
德国	将半个信息系统助理(G-6)职位扩大的追加费用,全体会议第五届会议批准设立1个全职人员职位,为期两年	工作人员	30 000		30 000		60 000

政府/机构	活动	支助类别	2017年收到的捐款	为2017年作出的认捐	为2018年作出的认捐	为2019–2021年作出的认捐	共计
德国	全球评估的章节会议（交付品 2 (c)）	会议	56 564				56 564
大不列颠及北爱尔兰联合王国	全球评估的章节会议（交付品 2 (c)）	会议	38 466				38 466
美利坚合众国	全球评估的章节会议（交付品 2 (c)）	会议	25 000				25 000
挪威	为开会起草全球评估的决策者摘要（交付品 2 (c)）提供支助	交付品			44 952		44 952
<b>小计</b>			<b>637 943</b>	<b>–</b>	<b>74 952</b>	<b>–</b>	<b>712 895</b>
<b>共计</b>			<b>834 826</b>	<b>105 615</b>	<b>427 611</b>	<b>623 031</b>	<b>1 991 084</b>

表 3  
截至 2017 年 12 月 8 日的已收实物捐助  
(美元)

政府/机构	活动	支助类别	2017 年的相应估算值
<b>1. 用于支助工作方案中编列费用的核定活动的实物捐助</b>			
	环境署	借调 1 名 P-4 方案干事给生物多样性平台（工作方案负责人）	对工作人员的支助
			222 100
挪威		能力建设工作队的技术支助单位（交付品 1 (a)和(b)）	技术支助
			230 000
挪威		为 2017 年 4 月在挪威特隆赫姆主办能力建设工作队第五次会议提供支助（交付品 1 (a)）	会议设施
			7 500
	科文组织	地方和土著知识体系工作队的技术支助单位（交付品 1 (c)）	技术支助
			150 000
哥伦比亚		为 2017 年 5 月在哥伦比亚佩雷拉主办土著和地方知识工作队提供支助（交付品 1 (c)）	会议设施、餐饮和本地支助
			5 200
大韩民国		知识与数据工作队的技术支助单位（交付品 1 (d)）	技术支助
			300 000
大韩民国		为知识和数据工作队关于指标的会议提供支助，首尔，2017 年 12 月（交付品 1 (d)）	会议设施、餐饮和本地支助
			88 507
雷丁大学		为知识和数据工作队关于知识生成的会议提供支助，（交付品 1 (d)）	会议设施、餐饮和本地支助
			20 137
南非		非洲区域评估技术支助单位（交付品 2 (b)）	技术支助
			150 000
哥伦比亚		美洲区域评估技术支助单位（交付品 2 (b)）	技术支助
			150 000
日本		亚洲和太平洋区域评估技术支助单位（交付品 2 (b)）	技术支助
			150 000
日本		为亚太区域评估第三次撰写人会议提供支助（交付品 2 (b)）	会议设施、餐饮和本地支助
			66 000
瑞士		欧洲和中亚区域评估技术支助单位（交付品 2 (b)）	技术支助
			150 000
南非		为全球评估专家组第二次撰写人会议提供支助（交付品 2 (c)）	会议设施和本地支助
			55 470

政府/机构	活动	支助类别	2017 年的相应估算值
	粮农组织	为土地退化和恢复专题评估第三次撰写人会议提供支助（交付品 3(b)(一)）	会议设施、餐饮和本地支助 15 000
荷兰		情景设想分析和建模评估的技术支助单位（交付品 3 (c)）	技术支持 572 519
新西兰		为关于情景设想和模型的会议提供支助，2017 年 9 月，新西兰奥克兰（交付品 3 (c)）	会议设施、餐饮和本地支助 55 000
墨西哥		墨西哥国立自治大学在德国国际合作机构（(GIZ)/ValuES）支持下为围绕价值开展的工作提供技术支助（交付品 3 (d)）	技术支助 55 000
	环境署-世界养护监测中心	为围绕评估目录和政策支持工具与方法目录开展的工作提供技术支助（交付品 4(a)和(c)）	技术支助 60 000
	环境署-世界养护监测中心	为进一步编写评估目录和政策支持工具与方法目录提供技术支助（交付品 4(c)）	技术支助 48 000
设计+		为沟通交流提供支助（交付品 4 (d)）	制图设计服务 1 500
Ana Belluscio		为沟通交流提供支助（交付品 4 (d)）	区域沟通交流支助 700
<b>小计</b>			<b>2 330 533</b>

## 2. 用于支助核定工作方案的实物捐助

大韩民国		为生物多样性平台专家参加平台相关活动提供支助	差旅支助 83 897
挪威		为生物多样性平台挪威专家 2017-2018 年出差提供支助	差旅支助 24 275
挪威		为 2017 年 8 月在哥伦比亚卡塔赫纳举行的区域对话会议提供支助（交付品 1 (b)）	口译 4 127
挪威		为 2017 年 8 月在亚的斯亚贝巴举行的区域对话会议提供支助（交付品 1 (b)）	口译 4 224
	教科文组织	为印制亚洲和美洲土著和地方知识讲习班的会议记录提供支助	外联和沟通交流 6 337



政府/机构	活动	支助类别	2017 年的相应估算值
环境署-世界养护监测中心	为进一步制订评估指南和技术表提供支助（交付品 2（a））	技术支助、外联和沟通交流	46 000
挪威	为非洲评估的能力发展讲习班提供支助，2017 年 2 月，南非（交付品 2（b））	会议设施和差旅支助	30 344
法国（欧洲和外交事务部）	以借调 1 名讲法语咨询人到技术支助单位的形式为非洲区域评估提供支助（交付品 2（b））	口译和笔译	11 300
瑞士伯尔尼大学	为亚太区域评估第三次撰写人会议提供支助（交付品 2（b））	会议设施、餐饮	2 603
瑞士伯尔尼大学	为关于撰写欧洲和中亚区域评估决策者摘要的会议提供支助（交付品 2（b））	会议设施、餐饮	1 800
挪威	在全球评估过程中为章节会议提供支助（交付品 2（c））	会议设施、餐饮和本地支助	48 550
法国（欧洲和外交事务部）	在全球评估过程中为章节会议提供支助（交付品 2（c））	会议设施、差旅和本地支助	12 000
法国（生物多样性研究基金会）	在全球评估过程中为章节会议提供支助（交付品 2（c））	会议设施、差旅和本地支助	12 350
德国国际合作机构/价值项目	在全球评估过程中为土著和地方知识、价值和指标联合会议提供支助（交付品 2（c））	差旅支助	11 690
匈牙利	在全球评估过程中为土著和地方知识、价值和指标联合会议提供支助（交付品 2（c））	会议设施、餐饮和本地支助	17 000
SwedBio	在全球评估过程中为土著和地方知识、价值和指标联合会议提供支助（交付品 2（c））	差旅支助	31 510
Oppla	提供即可使用的网络架构，作为政策支持工具与方法目录的基础（交付品 4（c））	软件和技术支持	150 000
世界保护联盟	为利益攸关方的参与提供支助（交付品 4（d））	技术支助	75 000
<b>小计</b>			<b>489 110</b>
<b>总计(1+2)</b>			<b>2 819 643</b>

表 4

## 生物多样性平台 2017 年推动开展的活动实例

(美元)

捐助国政府/捐助机构	项目主管	活动
德国/国际气候变化倡议	波恩大学	支助生物多样性平台西非能力建设 项目（西非生物多样性和生态系统服务 举措；250 万欧元）
贝尔蒙特论坛 /BiodivERsA	国际合作研究	提交关于生物多样性和生态系统服务情 景设想的研究提案的国际联合呼吁（2 500 万欧元）
德国/联邦自然保护局	生物多样性网络研究 所	与生物多样性平台有关的东欧和中亚能 力建设讲习班（460 000 美元）
<b>共计</b>		<b>3 290 万美元</b>

## 二、 2016 年和 2017 年的支出

### A. 2016 年的最终支出

17. 表 5 比照全体会议第四届会议批准的 2016 年预算（IPBES-4/2 号决定），列出 2016 年的最终支出。

表 5

#### 2016 年的最终支出 (美元)

预算项目	2016 年核定预算	2016 年支出	结余
<b>1. 平台各机构的会议</b>			
<b>1.1 全体会议届会</b>			
全体会议第四届会议与会者的差旅费用（差旅费和每日生活津贴）	500 000	385 684	114 316
会议事务（口笔译和编辑）	765 000	774 689	(9 689)
全体会议报告事务	65 000	52 799	12 201
全体会议安保	100 000	3 268	96 732
<b>小计 1.1, 全体会议届会</b>	<b>1 430 000</b>	<b>1 216 440</b>	<b>213 560</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900	57 894	13 006
多学科专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	240 000	144 871	95 129
<b>小计 1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>	<b>310 900</b>	<b>202 765</b>	<b>108 135</b>
<b>1.3 主席代表平台出差的差旅费</b>			
	25 000	0	25 000
<b>小计 1, 平台各机构的会议</b>	<b>1 765 900</b>	<b>1 419 204</b>	<b>346 696</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>			
<b>2.1 目标 1: 加强科学-政策衔接机制的能力和知识基础, 以履行平台的关键职能</b>			
	<b>1 317 500</b>	<b>926 445</b>	<b>391 055</b>
交付品 1 (a) 能力建设需求	231 250	119 885	111 365
交付品 1 (b) 能力建设活动	450 000	393 299	56 701
交付品 1 (c) 土著和地方知识	475 000	382 154	92 846
交付品 1 (d) 知识和数据	161 250	31 107	130 143
<b>2.2 目标 2: 在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学-政策衔接机制</b>			
	<b>1 598 750</b>	<b>1 166 820</b>	<b>431 930</b>
交付品 2 (a) 评估指南	50 000	–	50 000
交付品 2 (b) 区域/次区域评估	1 012 500	918 881	93 619
交付品 2 (c) 全球评估	536 250	247 939	288 311
<b>2.3 目标 3: 加强关于专题和方法问题的知识-政策衔接机制</b>			
	<b>651 500</b>	<b>347 923</b>	<b>303 577</b>
交付品 3 (a) 传粉评估	117 000	3 040	113 960
交付品 3 (b) (一): 土地退化和恢复评估	187 500	122 693	64 807

预算项目	2016 年核定预算	2016 年支出	结余
交付品 3 (b) (二): 外来入侵物种评估	-	-	-
交付品 3 (b) (三): 可持续利用生物多样性评估	80 000	50 850	29 150
交付品 3 (c) 关于情景设想和模型的政策支持工具	217 000	141 832	75 168
交付品 3 (d) 关于价值的政策支持工具	50 000	29 508	20 492
<b>2.4 目标 4: 平台活动、交付品和结论的沟通交流和评价</b>	<b>275 000</b>	<b>59 294</b>	<b>215 706</b>
交付品 4(a) 评估目录	30 000	7 099	22 901
交付品 4(c) 政策支持工具和方法目录	30 000	15 000	15 000
交付品 4(d) 沟通交流和利益攸关方参与	215 000	37 195	177 805
交付品 4 (e) 对平台的审查	-	-	-
<b>小计 2, 工作方案的执行</b>	<b>3 842 750</b>	<b>2 500 482</b>	<b>1 342 268</b>
<b>3. 秘书处</b>			
3.1 秘书处人员	1 812 300	1 207 519	604 781
3.2 业务费用 (非人事)	262 500	192 183	70 317
<b>小计 3, 秘书处(人员+业务)</b>	<b>2 074 800</b>	<b>1 399 703</b>	<b>675 097</b>
小计, 1+2+3	7 683 450	5 319 389	2 364 061
方案支助费(8%)	614 676	425 551	189 125
<b>信托基金承担的费用总额</b>	<b>8 298 126</b>	<b>5 744 941</b>	<b>2 553 185</b>
对周转资本准备金的缴付	126 873	126 873	0
<b>所需现金总额</b>	<b>8 424 999</b>	<b>5 871 814</b>	<b>2 553 185</b>

18. 2016 年最终支出总额为 5 871 814 美元，与全体会议核准的 8 424 999 美元预算相比，节省了 2 553 185 美元。这主要是通过以下各项节余实现的：

(a) 平台的会议 (346 696 美元)，原因是：全体会议第四届会议未支付联合国安保事务费用，因为联合国将吉隆坡的安保级别划为第一级（最低级别），提供安保的费用由东道国政府支付；生物多样性平台设立后一直错误地在预算中列入多学科专家小组第三次年度会议的费用，全体会议第五届会议纠正了这一错误；大不列颠及北爱尔兰联合王国提供支助，支付小组主席的差旅费；通过提前计划，全体会议与会者差旅费有结余；

(b) 工作方案 (1 342 268 美元)，主要原因是：由于各个国家和组织提供实物捐助和会议在波恩联合国驻地举行，会场费用有结余；2016 年安排的会议的差旅费和每日生活津贴支出低于预期，原因是有些会议的与会专家少于预期；有资格获得资助的专家少于预期（不到 75% 的与会者获得支助）；出席会议的合格专家少于预期以及有些会议时间短于预定的 5 天时间。

(c) 秘书处人员和业务费用 (675 097 美元)，原因是有一笔 2016 年没有用完的数额很大的工作人员福利缓冲额。

19. 周转资本准备金因信托基金 2016 年转入 126 873 美元而有所增加，准备金达到 925 096 美元。如依照《国际公共部门会计准则》（《公共部门会计准则》）审计的环境署财务报表所示，支出了 5 932 906 美元，即信托基金在 2016 年支付的款额。5 932 906 美元这一数额与表 5 中的 5 871 814 美元数额有差异是

因为前一个数额包括了 2016 年的所有支出，其中包括前几年预算的项目的支出，而后一个数额仅包括 2016 年预算核准的项目的支出。

## B. 2017 年支出估计数

20. 表 6 比照全体会议第五届会议批准的数额为 8 732 772 美元的 2017 年预算，开列了截至 2016 年 12 月 31 日的 2017 年支出估计数。这些 2017 年支出估计数包括 2017 年发生的支出以及与 2017 年活动有关的未兑付承付款项。2017 年估计支出 6 749 533 美元，与全体会议批准的预算相比，节省了 1 983 239 美元。这主要是通过以下各项节约实现的：

(a) 平台各机构的会议（653 919 美元），主要原因是区域协商的口译费用有结余，翻译费用因文件篇幅较短有结余，此外，如表 2 第 1 款所示，德国为全体会议第五届会议提供支助，联合王国为生物多样性平台主席的差旅费提供支助和差旅费因提前计划出现结余；

(b) 工作方案（418 629 美元），主要原因是：由于各个国家和组织提供实物捐助，会场费用有结余；2017 年安排的会议的差旅费和每日生活津贴支出低于预期，原因是有些会议的与会专家少于预期；有资格获得资助的专家少于预期（不到 75% 的与会者获得支助）；出席会议的合格专家少于预期以及有些会议时间短于预定的 5 天时间。

(c) 秘书处人员和业务费用（763 785 美元），原因是有一笔没有用完的福利缓冲额。

表 6  
2017 年支出估计数  
(美元)

预算项目	2017 年核定预算	2017 年支出估计数	结余估计数
<b>1. 平台各机构的会议</b>			
<b>1.1 全体会议届会</b>			
全体会议第五届会议与会者的差旅费用（差旅费和每日生活津贴）	500 000	304 952	195 048
会议事务（口笔译和编辑）	830 000	515 183	314 817
全体会议报告事务	65 000	46 230	18 770
全体会议安保费用	100 000	32 729	67 271
<b>小计 1.1, 全体会议届会</b>	<b>1 495 000</b>	<b>899 094</b>	<b>595 906</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900	48 290	22 610
多学科专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	170 000	159 597	10 403
<b>小计 1.2, 主席团和多学科专家小组会议</b>	<b>240 900</b>	<b>207 887</b>	<b>33 013</b>
<b>1.3 主席代表平台出差的差旅费用</b>	<b>25 000</b>	<b>—</b>	<b>25 000</b>
<b>小计 1, 平台各机构的会议</b>	<b>1 760 900</b>	<b>1 106 981</b>	<b>653 919</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>			

预算项目	2017年核定预算	2017年支出估计数	结余估计数
<b>2.1 目标 1: 加强科学-政策衔接机制的能力和知识基础, 以履行平台的关键职能</b>	<b>798 000</b>	<b>728 344</b>	<b>69 656</b>
交付品 1 (a) 能力建设需求	133 750	107 675	26 075
交付品 1 (b) 能力建设活动	375 500	375 500	—
交付品 1 (c) 土著和地方知识	225 000	197 669	27 331
交付品 1 (d) 知识和数据	63 750	47 500	16 250
<b>2.2 目标 2: 在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学-政策衔接机制</b>	<b>2 635 750</b>	<b>2 366 876</b>	<b>268 874</b>
交付品 2 (a) 评估指南	—	—	—
交付品 2 (b) 区域/次区域评估	2 050 000	2 086 540	(36 540)
交付品 2 (c) 全球评估	585 750	280 336	305 414
<b>2.3 目标 3: 加强关于专题和方法问题的知识-政策衔接机制</b>	<b>490 000</b>	<b>433 065</b>	<b>56 935</b>
交付品 3 (a) 传粉评估	—	—	—
交付品 3 (b)(一) 土地退化和恢复评估	340 000	280 847	59 153
交付品 3 (b) (二) 外来入侵物种评估	—	—	—
交付品 3 (b) (三) 可持续利用生物多样性评估	—	—	—
交付品 3 (c) 关于情景设想和模型的政策支持工具	100 000	102 218	(2 218)
交付品 3 (d) 关于价值的政策支持工具	50 000	50 000	—
<b>2.4 目标 4: 传播和评价平台活动、交付品和结论</b>	<b>235 000</b>	<b>211 836</b>	<b>23 164</b>
交付品 4 (a) 评估目录	30 000	30 000	—
交付品 4 (c) 政策支持工具和方法目录	30 000	30 000	—
交付品 4 (d) 沟通交流和利益攸关方参与*	175 000	151 836	23 164
交付品 4 (e) 对平台的审查	—	—	—
<b>小计 2, 工作方案的执行</b>	<b>4 158 750</b>	<b>3 740 121</b>	<b>418 629</b>
<b>3. 秘书处</b>			
3.1 秘书处人员	1 917 000	1 197 715	719 285
3.2 业务费用 (非人事)	249 250	204 750	44 500
<b>小计 3, 秘书处 (人员+业务)</b>	<b>2 166 250</b>	<b>1 402 465</b>	<b>763 785</b>
小计, 1+2+3	8 085 900	6 249 567	1 836 333
方案支助费用(8%)	646 872	499 965	146 907
<b>信托基金承担的费用总额</b>	<b>8 732 772</b>	<b>6 749 533</b>	<b>1 983 239</b>
对周转资本准备金的缴付			
<b>所需现金总额</b>	<b>8 732 772</b>	<b>6 749 533</b>	<b>1 983 239</b>

\*用于沟通交流的数额 (区域评估 68 000 美元 (交付品 2 (b)) 和土地退化和恢复评估 17 000 美元 (交付品 3 (b) (一)) 已经转入一般沟通交流预算 (交付品 4 (d))。

### 三、 2018 和 2019 年拟议订正预算

21. 全体会议还在 IPBES-5/6 号决定中通过了 500 万美元的 2018 年订正预算, 同时指出, 它将在第六届会议上在考虑到 500 万美元预算的影响以及高于和低于这一数额的备选方案, 重新审议这一事项, 并请秘书处审查各项备选方案。

22. 本节提供了 2018 年预算数额高于、等于和低于 500 万美元的三个备选方案，并提出了 2019 年拟议预算。在此介绍的拟议预算根据 IPBES/6/8 号文件提出的假设，列有以下有待开展的专题评估，以供全体会议本届会议审议：可持续利用野生物种专题评估、针对自然界及其惠益的多重价值提出各种概念的方法评估和外来入侵物种专题评估。本说明附件的表 A.1、A2 和 A3 更详细地阐述 2018 年和其后采用这三个不同备选方案的情况。

#### A. 2018 年核定预算的拟议调整

23. 表 7 列出了 2018 年预算的三个备选方案，表 A1、A2 和 A3 中有更详细的细节：

(a) 备选方案 A（总额 8 573 753 美元）是预算联络小组在全体会议第五届会议上讨论的最后预算稍加修订但未获全体会议批准的版本。备选方案 A 包括以下用途的费用：完成全体会议第五届会议审议的五项评估（沟通交流和出版工作），继续开展全球评估，着手开展两项有待开展的评估，落实第一份工作方案的所有其他交付品（见表 A.1）；

(b) 备选方案 B（总额 500 万美元）只能完成有关五项评估，继续开展全球评估（但大幅度削减沟通交流预算），但不会为其他任何活动提供资金。此外，根据这一情景设想，2018 年必须动用资本准备金，并在 2019 年补充资金（见表 A.2）；

(c) 备选方案 C（总额 4 585 712 美元）数额仅略低于备选方案 B，只能完成有关五项评估，继续开展全球评估（但大幅度削减沟通交流预算）。与备选方案 B 一样，2018 年必须动用资本准备金，并在 2019 年补充资金（见表 A.3）。

24. 这三个备选方案都把预算联络小组在全体会议第五届会议上讨论的平台各机构会议（全体会议、多学科专家小组和主席团会议）和秘书处的费用估计数作为固定基线费用估计数。因此这三个备选方案之间的差异源于工作方案的调整。

25. 此外，所有三个备选方案都假定会尽快启动所有三项有待开展的评估，而且是在启动列入第二份工作方案的任何新评估之前。IPBES/6/8 号文件中有这一问题的更多信息，供全体会议本届会议审议。

26. 主席团在 2017 年 6 月和 10 月的第九和第十次会议上分别审查了财务状况后，建议考虑把备选方案 A 作为讨论的首选。

表 7

#### 2018 年拟议订正预算（数额等于、高于和低于 500 万美元的备选方案） （美元）

注：本表中的备选方案 B 和 C 动用周转资本准备金 925 096 美元。不动用这笔资本准备金，在其他所有费用相同的情况下，采用备选方案 B 时工作方案将有 786 150 美元，采用备选方案 C 时则会有 371 862 美元。

预算项目	A	B	C
	2018 年预算 (高于 500 万美元)	2018 年预算 (500 万美元)	2018 年预算 (低于 500 万美元)

#### 1. 平台各机构的会议

预算项目	A 2018年预算 (高于500 万美元)	B 2018年预算 (500万美元)	C 2018年预算 (低于500 万美元)
<b>1.1 全体会议届会</b>			
全体会议第六届会议与会者的差旅费用（差旅费和每日生活津贴）	500 000	500 000	500 000
会议事务（口笔译和编辑）	1 065 000	1 065 000	1 065 000
全体会议报告事务	65 000	65 000	65 000
全体会议安保费用	100 000	100 000	100 000
<b>小计 1.1, 全体会议届会</b>	<b>1 730 000</b>	<b>1 730 000</b>	<b>1 730 000</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>			
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900	70 900	70 900
多学科专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	170 000	170 000	170 000
<b>小计 1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>	<b>240 900</b>	<b>240 900</b>	<b>240 900</b>
<b>1.3 主席代表平台出差的差旅费用</b>			
	30 000	30 000	30 000
<b>小计 1, 平台各机构的会议</b>	<b>2 000 900</b>	<b>2 000 900</b>	<b>2 000 900</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>			
<b>2.1 目标 1: 加强科学-政策衔接机制的能力和知识基础, 以履行平台的关键职能</b>	<b>861 250</b>	–	–
交付品 1 (a) 能力建设需求	133 750	–	–
交付品 1 (b) 能力建设活动	450 000	–	–
交付品 1 (c) 土著和地方知识	213 750	–	–
交付品 1 (d) 知识和数据	63 750	–	–
<b>2.2 目标 2: 在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学-政策衔接机制</b>	<b>1 310 000</b>	<b>1 201 100</b>	<b>817 500</b>
交付品 2(a) 评估指南	–	–	–
交付品 2 (b) 区域/次区域评估	285 000	285 000	285 000
交付品 2 (c) 全球评估	1 025 000	916 100	532 500
<b>2.3 目标 3: 加强关于专题和方法问题的知识-政策衔接机制</b>	<b>971 250</b>	<b>71 250</b>	<b>71 250</b>
交付品 3 (a) 传粉评估	–	–	–
交付品 3 (b) (一) 土地退化和恢复评估	71 250	71 250	71 250
交付品 3 (b)(二): 外来入侵物种评估	–	–	–
交付品 3(b)(三): 可持续利用生物多样性评估	–	–	–
交付品 3 (c) 关于情景设想和模型的政策支持工具	100 000	–	–
交付品 3 (d) 关于价值的政策支持工具	50 000 <sup>b</sup>	–	–
1 号有待开展的评估 (第一年)	375 000	–	–
2 号有待开展的评估 (第一年)	375 000	–	–
3 号有待开展的评估 (2019 年开始)	–	–	–



预算项目	A	B	C
	2018 年预算 (高于 500 万美元)	2018 年预算 (500 万美元)	2018 年预算 (低于 500 万美元)
<b>2.4 目标 4: 传播和评价平台活动、交付品和结论</b>	<b>526 660</b>	–	–
交付品 4 (a) 评估目录	10 000	–	–
交付品 4(c) 政策支持工具和方法目录	30 000	–	–
交付品 4(d) 沟通交流和利益攸关方参与	311 000	–	–
交付品 4 (e) 对平台的审查	175 660	–	–
<b>小计 2, 工作方案的执行</b>	<b>3 669 160</b>	<b>1 272 350</b>	<b>888 750</b>
<b>3. 秘书处</b>			
3.1 秘书处人员	<b>2 017 600</b>	<b>1 963 700</b>	<b>1 963 700</b>
3.2 业务费用 (非人事)	<b>251 000</b>	<b>249 250</b>	<b>249 250</b>
<b>小计, 秘书处(人员+业务)</b>	<b>2 268 600</b>	<b>2 212 950</b>	<b>2 212 950</b>
小计, 1+2+3	7 938 660	5 486 200	5 102 600
方案支助费用(8%)	635 093	438 896	408 208
<b>信托基金承担的费用总额</b>	<b>8 573 753</b>	<b>5 925 096</b>	<b>5 510 808</b>
对周转资本准备金的缴付		(925 096)	(925 096)
<b>所需现金总额</b>	<b>8 573 753</b>	<b>5 000 000</b>	<b>4 585 712</b>

<sup>a</sup> 本表假定 2018 年进行两个有待开展的评估和 2019 年进行一个。为了避免推断将首先启动哪一个评估, 本表没有把相关数额与所涉评估并列, 而是与三个未具体说明的三个有待开展的评估并列。

<sup>b</sup> 如果 2018 年进行价值评估, 就不需要这一数额。

## 1. 备选方案 A

27. 备选方案 A (总额 8 573 753 美元) 是根据提交给全体会议第五届会议并由预算联络小组在该届会议上讨论的预算以及此后在开展工作方案活动过程中取得的经验教训提出的。

28. 比照在第五届会议上提出的修订意见, 建议对工作方案预算提出的修订包括:

(a) 删除为一个较大规模的能力建设论坛编制的预算 (该论坛原先估计需要 97 500 美元), 结合能力建设工作队一个缩短会期的会议召开一个较小规模的论坛会议 (详情见关于能力建设工作的背景说明-IPBES/6/INF/12 号文件) (交付品 1 (a));

(b) 保留 450 000 美元的能力建设活动预算, 而不是根据预算联络小组在第五届会议上的讨论进行削减, 包括召开一系列区域协商会议以协助全球评估的审查工作和制定第二份工作方 (见 IPBES/6/INF/12 号文件; 交付品 1 (b));

(c) 将土著和地方知识工作队会议的费用减少 11 250 美元 (从 75 000 美元减至 63 750 美元), 代之召开若干次小型会议, 以推进实施土著和地方知识

办法（见关于土著和地方知识工作的背景说明–IPBES/6/INF/13号文件；交付品1（c））；

(d) 根据预算联络小组在第五届会议上进行的讨论，删除一次较大规模的知识生成对话会议的预算，会议原先估计需要 97 500 美元；用知识和数据工作队会议来取代，召开两次会期短的工作队会议，重点讨论指标和知识生成问题，费用估计数不变（见关于知识和数据工作的背景说明–IPBES/6/INF/14号文件，交付品1（d））；

(e) 将全球评估的费用估计数减少 15 000 美元（从 22 500 美元减至 7 500 美元），仅让评估的共同主席出席第六届会议，负责协调工作的主要撰写人均不出席；另外根据预算联络小组在第五届会议上进行的讨论，通过削减沟通交流预算再减 65 000 美元（从 500 000 美元减至 435 000 美元）（交付品2（c））；

(f) 2018 年启动两个有待开展的评估，2019 年启动一个，但须全体会议做出决定和把每项评估的费用增加 448 000 美元（从 997 000 美元增至 1 445 000 美元），以便增加撰写人、技术支助工作人员和制图、印刷和沟通交流能力（见 IPBES/6/8 号文件，交付品3（b）（二）、3（b）（三）、3（d））；

(g) 列入一笔 100 000 美元的预算，以继续开展情景设想和模型工作，包括举办一次利益攸关方讲习班，进一步推动和制订生物多样性和生态系统服务的情景设想和模型，加强各个同业交流群（见关于情景设想和模型工作的背景说明–IPBES/6/INF/15号文件，交付品3（c））；

(h) 提供关于价值的方法指导可并入有关价值的方法评估，如果 2018 年开始该项评估的话，这样可将预算减少 50 000 美元（交付品3（d））；

(i) 把评估目录的技术支助费用减少 20 000 美元（从 30 000 美元减至 10 000 美元），因为该目录现已并入政策支持网络门户（见关于政策支持工具和方法工作的情况说明–IPBES/6/INF/16号文件，交付品4（a）、4（c））；

(j) 将一般性沟通交流预算减少 15 000 美元，并把 41 000 美元从 2017 年预算转到 2018 年预算（从 285 000 美元增至 311 000 美元）；见关于生物多样性平台利益冲突政策执行情况的背景说明–IPBES/6/INF/19号文件）。

29. 作为备选方案 A 的一部分，还建议委员会把助理知识管理干事和助理方案干事这两个 P-2 职位升为 P-3 方案干事，以便根据秘书处的需要和正在开展工作的性质调整职位，因为这些工作要求工作人员拥有各种技能，能够发挥主动性和自己开展工作，而不只是协助他人。人事费将因这些职位的提升总共增加 52 400 美元。

## 2. 备选方案 B

30. 备选方案 B 的数额为 5 百万美元。假定全体会议届会、多学科专家小组和主席团会议和核心秘书处的费用保持不变，工作方案作就必须作必要的削减。将为这一预算动用资本准备金，并在下一年补充资金。

31. 为把费用保持在预算的 5 百万美元内必须进行的削减将对工作方案产生重大影响：将只能完成五项评估，继续进行全球评估，但会对沟通交流预算进行只限于全球评估的大幅度削减。无法为其他任何活动提供资金。2018 年无法进行有待开展的评估。

### 3. 备选方案 C

32. 为编制一个低于 5 百万美元的预算，备选方案 C 是在备选方案 B 的基础上提出的，但没有任何沟通交流预算，总额为 4 585 712 美元。为这一预算还要动用资本准备金，而且必须在下一年补充资金。

33. 进一步削减预算会影响到第六届会议审议的五项评估或全球评估。

### B. 2019 年拟议预算

34. 表 8 列出了 2019 年拟议预算，它相当于 2018 年的备选方案 A，是根据以下假设制订的：

(a) 平台各机构会议的费用估计数与 2018 年相同，包括全体会议、多学科专家小组和主席团的两次会议、主席的差旅费用；

(b) 秘书处的费用估计数与 2018 年相同；

(c) 下一段详述的工作方案费用估计数目前只限于用来落实第一份工作方案的交付品；将需要在 2019 年 5 月全体会议第七届会议批准后增列第二份工作方案所有活动的费用。

表 8

#### 2019 年拟议预算 (美元)

预算项目	2019 年预算
<b>1. 平台各机构的会议</b>	
<b>1.1 全体会议届会</b>	
全体会议第七届会议与会者的差旅费用（差旅费和每日生活津贴）	500 000
会议事务（口笔译和编辑）	830 000
全体会议报告事务	70 000
全体会议安保费用	100 000
<b>小计 1.1, 全体会议届会</b>	<b>1 500 000</b>
<b>1.2 主席团和多学科专家小组会议</b>	
主席团两次会议与会者的差旅和会议费用	70 900
多学科专家小组两次会议与会者的差旅和会议费用	170 000
<b>小计 1.2, 主席团和多学科专家小组会议</b>	<b>240 900</b>
<b>1.3 主席代表平台出差的差旅费用</b>	<b>25 000</b>
<b>小计 1, 平台各机构的会议</b>	<b>1 765 900</b>
<b>2. 工作方案的执行</b>	
<b>2.1 目标 1: 加强科学-政策衔接机制的能力和知识基础, 以履行平台的关键职能</b>	<b>91 667</b>
交付品 1 (a) 能力建设需求	29 167
交付品 1 (b) 能力建设活动	—
交付品 1 (c) 土著和地方知识	62 500
交付品 1 (d) 知识和数据	—

预算项目	2019 年预算
<b>2.2 目标 2：在次区域、区域和全球各级以及各级之间加强生物多样性和生态系统服务的科学-政策衔接机制</b>	<b>113 750</b>
交付品 2(a) 评估指南	—
交付品 2 (b) 区域/次区域评估	—
交付品 2 (c) 全球评估	113 750
<b>2.3 目标 3：加强关于专题和方法问题的知识-政策衔接机制</b>	<b>1 265 000</b>
交付品 3 (a) 传粉评估	—
交付品 3 (b) (一) 土地退化和恢复评估	—
交付品 3 (b) (二)：外来入侵物种评估	—
交付品 3 (b) (三)：可持续利用生物多样性评估	—
交付品 3 (c) 关于情景设想和模型的政策支持工具	100 000
交付品 3 (d) 关于价值的政策支持工具	—
第 1 号有待开展的评估 (第二年)	395 000
第 2 号有待开展的评估 (第二年)	395 000
第 3 号有待开展的评估 (第一年)	375 000
<b>2.4 目标 4：传播和评价平台活动、交付品和结论</b>	<b>120 000</b>
交付品 4 (a) 评估目录	—
交付品 4(c) 政策支持工具和方法目录	—
交付品 4(d) 沟通交流和利益攸关方参与	112 500
交付品 4 (e) 对平台的审查	7 500
<b>小计 2，工作方案的执行</b>	<b>1 590 417</b>
<b>3. 秘书处</b>	
3.1 秘书处人员	<b>2 017 600</b>
3.2 业务费用 (非人事)	<b>251 000</b>
<b>小计 3，秘书处 (人员+业务)</b>	<b>2 268 600</b>
小计，1+2+3	5 624 917
方案支助费用(8%)	449 993
<b>信托基金承担的费用总额</b>	<b>6 074 910</b>
<b>所需现金总额</b>	<b>6 074 910</b>

\* 本表假定 2018 年进行两个有待开展的评估和 2019 年进行一个。为了避免推断将首先启动哪一项评估，本表没有把相关数额与所涉评估并列，而是与三个未具体说明的三项有待开展评估并列。

35. 2019 年执行第一份工作方案的费用估计数包括：

(a) 继续设立关于能力建设、土著和地方知识和知识和数据的三个工作队，直至 2019 年 5 月，费用为 91 667 美元 (相当于五个月的技术支助；交付品 1 (a)、1 (c)、1 (d))；

(b) 完成全球评估，包括共同主席和负责协调工作的主要撰写人出席第七届会议以及在会后三个月内提供技术支助的费用，数额为 113 750 美元 (交付品 2 (c))；

- (c) 2019 年全年继续开展 2018 年启动的两项有待开展的评估，费用估计为 790 000 美元（2 x 395 000 美元），但须全体会议作出决定；
- (d) 启动第一份工作方案的第三项有待开展的评估，第一年费用为 375 000 美元，但须全体会议作出决定；
- (e) 最后完成外部审查，费用 7 500 美元，用于外聘审查员出席第七届会议；
- (f) 继续开展一般性沟通交流活动，直至 2019 年 5 月，费用为 112 500 美元。

#### 四、 平台费用和待筹资金估计数概览

##### A. 平台费用概览

36. 秘书处已对 2014 年至 2017 年的支出、有待开展的评估和财务报告进行了详细分析。对 2014 至 2017 年期间的核定预算总额（3 390 万美元）和同期的支出总额（2 270 万美元）、包括 2017 年活动的待付承付款项进行的比较显示，总体大约节省了 1 120 百万美元。这笔 1 120 万美元的节余是过去数年中通过预算的三个类别节省下来的：工作方案大约节省了 625 万美元，秘书处节省了 265 万美元，平台各机构的会议节省了 230 万美元。

37. 在 1 120 万美元中，有 700 万美元已在前几年作为未用款项上报了全体会议。剩余的 420 万美元中有一部分是 2017 年节省的（198 万美元；见第二.B 节），有一部分是 2014 至 2016 年间节省的但以前未上报全体会议的 220 万美元。造成这一情况的原因是联合国 2015 年 6 月改换了会计制度，由联合国会计准则转用国际公共部门会计准则（公共部门会计准则），改变了上报待付承付款项的方式。一些待付承付款作为实际支出上报，但最后费用大大低于预算原先编列的数额，由此产生未上报节余。220 万美元的额外节余源于 2014 年（60 900 美元）、2015 年（178 万美元）和 2016 年（400 000 美元）。

38. 根据第三节提出的假定，2018 年和 2019 年只能用于第一份工作方案的费用估计数分别为 8 573 753 美元（表 7，备选方案 A）和 6 074 910 美元（表 8）。2020 和 2021 这两年估计会另外需要 2 613 600 美元，以用于完成第一份工作方案中的三项有待开展的评估，但须全体会议就是否进行这些有待开展的评估做出决定。

##### B. 待筹资金估计数

39. 截至 2018 年 1 月 1 日的现金余额估计数为 5 660 781 美元，是通过以下方式得出的：

(a) 从信托基金自 2012 年以来收到的数额为 31 158 931 美元的现金捐款总额中（见表 1）；

(b) 扣除 2012 至 2017 年 12 月 31 日期间数额为 25 498 150 美元的所有支出。

40. 这一现金余额估计数与环境署关于信托基金截至 2017 年 12 月 4 日的可用现金额相符。表 9 用这一结余数额来估算 2018 和 2019 年的累积余额估计数。

表 9  
2018-2019 年期间平台所需现金总额和可用资金累计余额估计数  
(美元)

	2018		2019	
	所需现金 总额	可用资金累计余 额(+/-)	所需现金 总额	可用资金累 计余额(+/-)
本年度 1 月 1 日现金余额估计数		5 660 781		(403 061)
为本年度认捐的其他收入 (见 表 1)		129 348 (2017) 2 380 563 (2018) 共计: 2 509 911		252 739 (2019)
平台各机构会议和秘书处本年 度的费用估计数	4 611 060		4 357 260	
第一份工作方案本年度的费用 估计数	3 962 693		1 717 650	
<b>A - 按收到的认捐额算出的截 至本年度 12 月 31 日的余额估 计数</b>		(403 061)		(6 225 232)
可能来自定期捐款人的额外捐 款 (尚未认捐)		3 000 000		5 000 000
<b>B - 按假定会认捐算额出的截 至本年度 12 月 31 日的余额估 计数</b>		2 596 939		1 774 768

41. 保守的估计: 表 9 的 A 行提出了一个非常保守的设想情况, 通过只将截至 2017 年 12 月 21 日为 2018 和 2019 年做出的认捐视为收入, 提出结余估计数。根据这一保守的设想情况, 平台 2018 年将会有大约 400 000 美元的赤字, 赤字在 2019 年会增长到 620 万美元 (不包括第二份工作方案的有关费用)。再加上 2020 和 2021 年需要 260 万美元, 因此完成第一份工作方案将需要筹集大约 880 万美元的资金。

42. 现实的设想情况: 表 8 的 B 行是一种比较现实的设想情况, 它除了将截至 2016 年 12 月 15 日为 2017 和 2018 年度做出认捐作为收入外, 还根据定期捐款方以往的捐款情况把它们潜在的额外捐款和欧洲联盟表示今后从 2018 年起要认捐的 150 万视为收入, 由此提出订正余额估计数。根据这一比较现实的设想情况, 生物多样性平台有能力支付 2018 年的费用, 到 2018 年底时会剩下 260 万未用款额, 并能支付 2019 年的费用, 到 2019 年底时会剩下大约 180 万美元未用款额 (不包括与第二份工作方案有关的任何费用)。

## 五、 筹资战略的执行进展情况

43. 2017 年收到了法国生物多样性署总共大约 100 万美元 (900 000 欧元) 一大笔捐款。

44. 法国政府主动提出为生物多样性平台秘书处招聘一名专业筹款人。法国政府在主席团批准这一提议后与执行秘书协商, 为这一职位登广告并挑选了一名候选人。法国和环境署成功商定从联合国以外的部门无偿借调一名人员, 专业筹款人预定 2018 年 2 月到秘书处报到。

45. 执行秘书已打电话同一些生物多样性平台协调中心和准备协助筹资的其他合作伙伴开始了讨论。筹款人在到任后将跟进这项工作。
46. 除了在第五届会议召开时已经认捐或收到的对 2017 年的捐款外，第五届会议后又有了新的认捐和新收到的捐款，使 2017 年的总收入(假定有关认捐额为 188 000 美元)达到 410 万美元，远高于第五届会议预计的 260 万美元。
47. 已编制了介绍生物多样性平台的一般性沟通交流材料和介绍平台一些产品的具体材料，以提供给潜在捐助方和伙伴。它们包括：
- (a) 一本用联合国六种正式语文和德文编写的小册子，介绍生物多样性平台以及支持和参加平台工作的机会；
  - (b) 一个有联合国所有六种正式语文字幕的外联视频，重点阐述生物多样性平台授粉评估的成果，供所有决策者使用，它也制作成其他社交媒体材料；
  - (c) 一个有联合国所有六种正式语文字幕的外联视频，重点阐述生物多样性平台情景设想和模型评估的成果，供所有决策者使用，它也制作成其他社交媒体材料；
  - (d) 用联合国所有六种正式语文编写的六份生物多样性平台信息入门-全体会议第六届会议预定审议和启动的各项平台评估的情况通报；
  - (e) 根据信息入门开展一个广泛持久的社交媒体运动；
  - (f) 更新后的生物多样性平台品牌，并有附带的沟通交流材料；
  - (g) 更新后的平台品牌和缩略语使用准则，促使主要战略伙伴和利益攸关方网络在参与生物多样性平台工作过程中有更大的灵活性。

## 六、 建议全体会议采取的行动

48. 全体会议不妨考虑采取以下行动：
- (a) 欢迎生物多样性平台全体会议第五届会议后收到现金和实物捐助；
  - (b) 注意到迄今收到的现金和实物捐助的情况；
  - (c) 又注意到为 2018 年及以后时期作出的认捐；
  - (d) 还注意到 2015-2016 两年期的支出情况以及该两年期内出现的节余数额；
  - (e) 邀请有条件的各国政府、联合国机构、全球环境基金、其他政府间组织、利益攸关方以及其他各方，包括区域经济一体化组织、私营部门和基金会，进一步向生物多样性平台信托基金认捐和捐款，并提供实物捐助，以支持平台的工作；
  - (f) 请执行秘书在主席团的指导下开展工作，并向全体会议第七届会议报告 2017-2018 两年期的支出；
  - (g) 通过数额为[]美元的 2018-2019 两年期订正预算，并指出将在第七届会议上审议第二份工作方案后，进一步修订 2019 年预算；
  - (h) 请执行秘书根据生物多样性平台财务细则，在主席团指导下和成员国的支持下开展工作，继续执行筹资战略，并向全体会议报告执行该项战略的进展。

## 附件

## 完成第一份工作方案的费用估计数：三个备选方案

表 A.1

完成第一份工作方案的费用估计数：备选方案 A  
(美元)

第一份工作方案				第二份工作方案			
费用总额估计数汇总							
2018 年		2019 年		2020 年		2021 年	
预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数
1 各机构的会议							
全体会议 (3 月)	1 730 000	全体会议 (5 月)	1 495 000	全体会议	1 500 000	全体会议	1 500 000
多学科专家小组/主席团	270 900	多学科专家小组/主席团	270 900	多学科专家小组/主席团	270 900	多学科专家小组/主席团	270 900
3 秘书处							
秘书处	2 268 600	秘书处	2 268 600	秘书处	2 268 600	秘书处	2 268 600
2 工作方案							
第一份工作方案	3 669 160	第一份工作方案	1 590 417	第一份工作方案	1 745 000	第一份工作方案	675 000
		第二份工作方案	-	第二份工作方案	-	第二份工作方案	-
方案共计	3 669 160	方案共计	1 590 417	方案共计	1 745 000	方案共计	675 000
费用估计数总额							
共计 1+2+3	7 938 660	共计 1+2+3	5 624 917	共计 1+2+3	5 784 500	共计 1+2+3	4 714 500
方案支助费 (8%)	635 093	方案支助费 (8%)	449 993	方案支助费 (8%)	462 760	方案支助费 (8%)	377 160
资本准备金		资本准备金		资本准备金		资本准备金	
<b>共计</b>	<b>8 573 753</b>	<b>共计</b>	<b>6 074 910</b>	<b>共计</b>	<b>6 247 260</b>	<b>共计</b>	<b>5 091 660</b>
工作方案费用估计数汇总							



工作方案要点		工作方案要点		工作方案要点		工作方案要点	
知识和数据技术支助单位	-	知识和数据技术支助单位	-	第1个待开展评估(第3年)	675 000	第3个待开展评估(第3年)	675 000
区域评估技术支助单位	150 000	全球评估技术支助单位	80 000	第2个待开展评估(第3年)	675 000		
区域评估撰写人出席第六届会议	135 000	全球评估撰写人出席第七届会议	33 750	第3个待开展评估(第2年)	395 000		
土地退化和恢复评估技术支助单位	37 500	第1个待开展评估(第2年)	395 000				
土地退化和恢复评估撰写人出席第六届会议	33 750	第2个待开展评估(第2年)	395 000				
全球评估技术支助单位	120 000	第3个待开展评估(第1年)	375 000				
全球评估撰写人第三次会议	412 500	一般性沟通交流	112 500				
全球评估沟通交流一期	383 600	能力建设技术支助单位	29 167				
全球评估沟通交流二期	51 400	土著和地方知识技术支助单位	62 500				
对平台的审查	175 660	情景设想和模型阶段2	100 000				
一般性沟通交流	311 000	对平台的审查	7 500				
能力建设技术支助单位	70 000						
能力建设活动	450 000						
政策支持工具技术支助单位、目录和指南	30 000						
土著和地方知识技术支助单位	150 000						
土著和地方知识参与机制会议	63 750						
第1个待开展评估(第1年)	375 000						
第2个待开展评估(第1年)	375 000						

设想情况和模型阶段 2	100 000						
价值方面的指导	50 000						
全球评估的土著和地方 知识讲习班	50 000						
能力建设工作队会议	63 750						
知识和数据工作队会议	63 750						
全球评估共同主席出席 第六届会议	7 500						
技术支助单位目录 评估	10 000						
能力建设论坛会议	-						
<b>工作方案共计</b>	<b>3 669 160</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>1 590 417</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>1 745 000</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>675 000</b>

表 A.2

## 完成第一份工作方案的费用估计数：备选方案 B

(美元)

第一份工作方案				第二份工作方案			
费用总额估计数汇总							
2018 年		2019 年		2020 年		2021 年	
预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数
1 各机构的会议		1 各机构的会议		1 各机构的会议		1 各机构的会议	
全体会议 (3 月)	1 730 000	全体会议 (5 月)	1 495 000	全体会议	–	全体会议	1 500 000
多学科专家小组/主席团	270 900	多学科专家小组/主席团	270 900	多学科专家小组/主席团	270 900	多学科专家小组/主席团	270 900
3 秘书处		3 秘书处		3 秘书处		3 秘书处	
秘书处	2 212 950	秘书处	2 212 950	秘书处	2 212 950	秘书处	2 212 950
2 工作方案		2 工作方案		2 工作方案		2 工作方案	
第一份工作方案	1 272 350	第一份工作方案	1 442 917	第一份工作方案	1 185 000	第一份工作方案	2 025 000
		第二份工作方案	–	第二份工作方案	–	第二份工作方案	–
方案共计	1 272 350	方案共计	1 442 917	方案共计	1 185 000	方案共计	2 025 000
费用估计数总额		费用估计数总额		费用估计数总额		费用估计数总额	
共计 1+2+3	5 486 200	共计 1+2+3	5 421 767	共计 1+2+3	3 668 850	共计 1+2+3	6 008 850
方案支助费 (8%)	438 896	方案支助费 (8%)	433 741	方案支助费 (8%)	293 508	方案支助费 (8%)	480 708
资本准备金	(925 096)	资本准备金	925 096	资本准备金		资本准备金	
<b>共计</b>	<b>5 000 000</b>	<b>共计</b>	<b>6 780 604</b>	<b>共计</b>	<b>3 962 358</b>	<b>共计</b>	<b>6 489 558</b>
工作方案费用估计数汇总							
工作方案要点		工作方案要点		工作方案要点		工作方案要点	
知识和数据技术支助单位	–	知识和数据技术支助单位	–	第 1 个待开展评估 (第 2 年)	395 000	第 1 个待开展评估 (第 3 年)	675 000

第一份工作方案		第二份工作方案					
<b>费用总额估计数汇总</b>							
区域评估技术支助单位	150 000	全球评估技术支助单位	80 000	第 2 个待开展评估 (第 2 年)	395 000	第 2 个待开展评估 (第 3 年)	675 000
区域评估撰写人出席第六届会议	135 000	全球评估撰写人出席第七届会议	33 750	第 3 个待开展评估 (第 2 年)	395 000	第 3 个待开展评估 (第 3 年)	675 000
土地退化和恢复评估技术支助单位	37 500	第 1 个待开展评估 (第 1 年)	375 000				
土地退化和恢复评估撰写人出席第六届会议	33 750	第 2 个待开展评估 (第 1 年)	375 000				
全球评估技术支助单位	120 000	第 3 个待开展评估 (第 1 年)	375 000				
全球评估撰写人第三次会议	412 500	一般性沟通交流	112 500				
全球评估沟通交流一期	383,600	能力建设技术支助单位	29 167				
全球评估沟通交流二期	-	土著和地方知识技术支助单位	62 500				
对平台的审查	-						
一般性沟通交流	-						
能力建设技术支助单位	-						
能力建设活动	-						
政策支持工具技术支助单位、目录和指南	-						
土著和地方知识技术支助单位	-						
土著和地方知识参与机制会议	-						
第 1 个待开展评估 (第 1 年)	-						
第 2 个待开展评估 (第 1 年)	-						
情景设想和模型阶段 2	-						

第一份工作方案		第二份工作方案					
<b>费用总额估计数汇总</b>							
价值方面的指导	-						
全球评估的土著和地方 知识讲习班	-						
能力建设工作队会议	-						
知识和数据工作队会议	-						
全球评估共同主席出席 第六届会议	-						
技术支助单位目录 评估	-						
能力建设论坛会议	-						
<b>工作方案共计</b>	<b>1 272 350</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>1 442 917</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>1 185 000</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>2 025 000</b>

表 A.3

## 完成第一份工作方案的费用估计数：备选方案 C

(美元)

一份工作方案				第二份工作方案			
费用总额估计数汇总							
2018 年		2019 年		2020 年		2021 年	
预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数
1 各机构的会议		1 各机构的会议		1 各机构的会议		1 各机构的会议	
全体会议 (3 月)	1 730 000	全体会议 (5 月)	1 495 000	全体会议	1 500 000	全体会议	1 500 000
多学科专家小组/ 主席团	270 900	多学科专家小组/ 主席团	270 900	多学科专家小组/ 主席团	270 900	多学科专 家小组/ 主席团	270 900
3 秘书处		3 秘书处		3 秘书处		3 秘书处	
秘书处	2 212 950	秘书处	2 212 950	秘书处	2 212 950	秘书处	2 212 950
2 工作方案		2 工作方案		2 工作方案		2 工作方案	
第一份工作方案	888 750	第一份工作方案	1 442 917	第一份工作方案	1 185 000	第一份工作方案	2 025 000
		第二份工作方案	-	第二份工作方案	-	第二份工作 方案	-
方案共计	888 750	方案共计	1 442 917	方案共计	1 185 000	方案共计	2 025 000
费用估计数总额		费用估计数总额		费用估计数总额		费用估计数总额	
共计 1+2+3	5 102 600	共计 1+2+3	5 421 767	共计 1+2+3	5 168 850	共计 1+2+3	6 008 850
方案支助费 (8%)	408 208	方案支助费 (8%)	433 741	方案支助费 (8%)	413 508	方案支助 费 (8%)	480 708
资本准备金	(925 096)	资本准备金	925 096	资本准备金		资本准备金	
<b>共计</b>	<b>4 585 712</b>	<b>共计</b>	<b>6 780 604</b>	<b>共计</b>	<b>5 582 358</b>	<b>共计</b>	<b>6 489 558</b>

一份工作方案		第二份工作方案					
费用总额估计数汇总							
2018年		2019年		2020年		2021年	
预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数
<b>工作方案费用估计数汇总</b>							
工作方案要点		工作方案要点		工作方案要点		工作方案要点	
知识和数据技术支持单位	-	知识和数据技术支持单位	-	第1个待开展评估(第2年)	395 000	第1个待开展评估(第3年)	675 000
区域评估技术支持单位	150 000	全球评估技术支持单位	80 000	第2个待开展评估(第2年)	395 000	第2个待开展评估(第3年)	675 000
区域评估撰写人出席第六届会议	135 000	全球评估撰写人出席第七届会议	33 750	第3个待开展评估(第2年)	395 000	第3个待开展评估(第3年)	675 000
土地退化和恢复评估技术支持单位	37 500	第1个待开展评估(第1年)	375 000				
土地退化和恢复评估撰写人出席第六届会议	33 750	第2个待开展评估(第1年)	375 000				
全球评估技术支持单位	120 000	第3个待开展评估(第1年)	375 000				

一份工作方案		第二份工作方案					
费用总额估计数汇总							
2018年		2019年		2020年		2021年	
预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数
全球评估撰写人第三次会议	412 500	一般性沟通交流	112 500				
全球评估沟通交流一期	–	能力建设技术支持单位	29 167				
全球评估沟通交流二期	–	土著和地方知识技术支持单位	62 500				
对平台的审查	–						
一般性沟通交流	–						
能力建设技术支持单位	–						
能力建设活动	–						
政策支持工具 技术支持单位目录 和指南	–						
土著和地方知识技术支持单位	–						
土著和地方知识参与机制会议	–						



一份工作方案		第二份工作方案					
费用总额估计数汇总							
2018年		2019年		2020年		2021年	
预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数	预算项目	费用估计数
第1个待开展评估 (第1年)	-						
第2个待开展评估 (第1年)	-						
情景设想和模型阶段2	-						
价值方面的指导	-						
全球评估的土著和地方知识讲习班	-						
能力建设工作队会议	-						
知识和数据工作队会议	-						
全球评估共同主席出席第六届会议	-						
技术支助单位目录评估	-						
能力建设论坛会议	-						
关于第二份工作方案的协商	-						
<b>工作方案共计</b>	<b>888 750</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>1 442 917</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>1 185 000</b>	<b>工作方案共计</b>	<b>2 025 000</b>